SlowUp

Werdenberg-Liechtenstein

Sonntag 04.05.2025

10 – 17 Uhr
44 km

Sennwald – Gams – Grabs – Buchs – Sevelen – Wartau – Vaduz – Schaan – Gamprin-Bendern – Ruggell

MIGROS
CASINO BAD RAGAZ
WERDENBERG
LIECHTENSTEIN

AXA Krankenzusatzversicherung

Krankenkasse wechseln und CHF 456* sparen

Know You Can

CHF 25 Mio schweizweit gespart

AXA.ch/sparen

*Kundinnen und Kunden in der Schweiz, die im Herbst 2024 den kostenlosen Wechselservice der AXA Gesundheitsvorsorge nutzten, sparen damit im Jahr 2025 durchschnittlich CHF 456 Prämien bei der Grundversicherung.

Es besteht keine AXA Gesundheitsvorsorge in Liechtenstein, das Angebot gilt ausschliesslich für die Schweiz.

Bewegung ohne Grenzen – der slowUp verbindet

Ruggell ist stolz darauf, ein echtes Fahrraddorf zu sein – ein Ort im Dreiländereck, an dem sanfte Mobilität, Naturverbundenheit und Gemeinschaft grossgeschrieben werden. Umso mehr freut es mich, dass der offizielle Startschuss zum slowUp Werdenberg-Liechtenstein erstmals bei uns auf dem grossen Festplatz stattfindet – ein besonderer Moment für unsere Gemeinde.

Der slowUp ist mehr als nur eine autofreie Strecke – er ist ein Fest der Begegnung, der Bewegung und des Miteinanders. Über Gemeinde- und Landesgrenzen hinweg verbindet er uns und lädt dazu ein, unsere wunderschöne Landschaft in vollen Zügen zu geniessen und an den verschiedenen Festplätzen einzukehren. Mein herzlicher Dank im Namen aller Gemeinden gilt den zahlreichen Vereinsmitgliedern und allen weiteren Helferinnen und Helfern, die mit grossem Engagement für unsere Sicherheit und unser leibliches Wohl sorgen – verteilt auf die ganzen 44 Kilometer.

Ich lade Sie herzlich ein, Teil dieses einzigartigen Erlebnisses zu sein. Lassen Sie uns gemeinsam in die Pedale treten, die frische Luft geniessen und das Miteinander feiern. Ruggell und alle beteiligten Gemeinden heissen Sie herzlich willkommen. Freuen wir uns gemeinsam auf einen tollen Tag voller Freude, Sport und Gemeinschaft!

Christian Öhri, Gemeindevorsteher von Ruggell

Druckprodukt mit finanziellem Klimabeitrag
ClimatePartner.com/53173-2504-1002

gedruckt in der schweiz

FSC MIX Papier FSC® C011710

SCHLOSS WERDENBERG

29. März – 31. Oktober 2025

26. Juni
KINDERMEDIALE KISH KUSH

27. und 28. Juni
KINDER KONZERT IN C

6. Juli, 3. August, 7. September
REISEZIEL MUSEUM

4. – 8. August
SOMMERKURS MUSIKTHEATHER

29. September – 1. Oktober
THEATER-WORKSHOP

25. November – 10. Dezember
DURCHS DUNKLE SCHLOSS

ALLE ANGEBOTE FÜR KINDER UND FAMILIEN AUF SCHLOSS-WERDENBERG.CH

slowUp und sei dabei

Wir freuen uns, am 4. Mai die nächste Ausgabe des slowUp-Sonntags zu feiern. Zehn Gemeinden in zwei Ländern spannen zum 18. Mal zusammen und laden zum grossen Bewegungs- und Begegnungsfest. Wie immer sind über 40 Kilometer autofreie Hauptstrassen, diverse Festplätze sowie viele Bekanntschaften und frohe Stimmung garantiert. Offizielle Streckeneröffnung ist erstmals in Ruggell!

Gutes bleibt gut – neues soll die Qualität der Veranstaltung stärken. Die Arbeitsgruppe «Nachhaltigkeit» knüpft an den letztjährigen Zielen an. Die Reduzierung sowie korrekte Entsorgung von Abfall soll intensiviert werden. Mehrweglösungen werden gefördert. Zu kurzen Transportwegen passt die Aktion «slowAppetit». Erneut bieten die Festplätze der Gemeinden je ein Menü, das ausgewogen, saisonal und regional ist. Natürlich gibt es auch überall ein vegetarisches Gericht auf der Speisekarte zu entdecken.

Aufgrund Partner-Wechsel fallen die etablierten «Help Points» weg. Wir sind dankbar, dass drei lokale Unternehmen die Sofort-Hilfe entlang der Strecke kurzfristig übernehmen. So öffnet beispielsweise Beat Sport zwischen Buchs und Sevelen sein Geschäft und bietet eine Servicestation an. Ebenso auf dem Areal baut Migros erstmals die Marken-Zone auf. Abgerundet wird der Niki's-Festplatz durch eine Jemako-Velo-Putzaktion. In Schaan gibt es wieder den Swica-Wettbewerb und in Vaduz begrüssen wir neu FL1. Suva zeigt in Plattis, wie «Linksabbiegen» mit dem Velo korrekt erfolgt. Tipp: Ein Halt im «Nussdorf» Frümsen.

Aus Sicherheitsgründen bitten wir slowUp-Teilnehmende, die vorgegebene Fahrtrichtung (im Gegenuhrzeigersinn; also von Salez nach Plattis und von Vaduz nach Ruggell) einzuhalten. Wie üblich tragen wir Helm sowie Schutzausrüstung und nehmen Rücksicht auf die Teilnehmenden.

Wir danken Behörden, Verwaltungen, Verkehrsbetrieben und Partnern für ihre wohlwollende Unterstützung. Ebenso ein grosses Dankeschön allen Strecken-Anwohnerinnen und -Anwohnern für ihre Toleranz und ihr Verständnis.

Viel Spass – wir sehen uns am einzigartigen slowUp Werdenberg-Liechtenstein!

Andreas Bernold, Präsident Trägerverein
André Fernandez, Präsident Lenkungsausschuss
René Lenherr-Fend, Geschäftsstelle

Anreise

Per Velo und Skates an den slowUp

Am besten aus eigener Muskelkraft mit dem Velo, den Inlineskates oder zu Fuss an die Veranstaltung reisen. Die Veloland-Routen 2, 9, 21, 35, 95 und 555 sowie die Skatingland-Routen 1, 410 und 411 führen zur Strecke. Infos: www.veloland.ch, www.skatingland.ch

Anreise per Bahn und Bus

Bequem und nachhaltig mit den öffentlichen Verkehrsmitteln an den Start des slowUp Werdenberg-Liechtenstein gelangen:

Der IR13 fährt neu im Halbstundentakt zwischen St. Gallen und Sargans mit Halt in Altstätten und Buchs. An den Bahnhöfen Salez-Sennwald und Sevelen bedient die S4 stündlich die slowUp-Strecke mit Verbindungen Richtung St. Gallen oder Sargans. In Sargans erstellt die S12 halbstündlich Anschluss von / nach Chur. Vom Bahnhof Sargans führt eine Velo-Route zur slowUp-Strecke nach Plattis / Triesen (siehe Übersichtskarte).

Die Busse in der Region Werdenberg verkehren zwischen 9 und 18 Uhr eingeschränkt:

- L400 verkehrt von Sargans ab Trübbach, Dornau als Schnellkurs direkt und ohne Halt nach Buchs, Bahnhof.
- L411 verkehrt nur zwischen Gams, Zentrum und Bendern, Post. Der Abschnitt Gams, Zentrum – Sennwald, Post fällt in beide Richtungen aus.
- L412 Grabs – Grabserberg, Voralp verkehrt gemäss Fahrplan; die Haltestelle Grabs, Post wird an die Vorderdorfstrasse verschoben.
- L797 Wildhaus – Buchs bedient bis Gams, Zentrum alle Haltestellen, anschliessend fahren die Postautos via Haag nach Buchs. Der Abschnitt Gams, Zentrum – Buchs, Bahnhof ist in beide Richtungen eingestellt.

Die LIEmobil-Busse verkehren gemäss Fahrplan, jedoch kommt es in Schaan, Gamprin und Ruggell zu Umleitungen und gewisse Haltestellen sind verschoben oder können nicht bedient werden:

- Die Haltestellen der Linie 11 zwischen Schaan, Bahnhof und Bendern, Post und die der Linie 31 an der Ruggellerstrasse in Gamprin können von 8.55 bis 17.25 Uhr nicht bedient werden.
- Linie 31 kann das Industriegebiet nicht bedienen, verkehrt ab / bis Ruggell, Rathaus und wird wie Linie 32 geführt.
- Der Ortsbus Vaduz (Linie 44) verkehrt von 8.55 bis 17.25 Uhr nur zwischen Vaduz, Post und Vaduz, Mühleholz (Nordschleife); die übrigen Haltestellen (Südschleife) können nicht bedient werden.

SBB CFF FFS · SÜDOSTBAHN · thurbo Die Regionalbahn · PostAuto · RHEINTAL BUS · SARGANSERLAND WERDENBERG · LIEmobil BEWEGT DAS LAND

Velotickets und Veloselbstverlad

Mit Velo-Tageskarte, -Pass oder -Streckenbillett Fahrräder unkompliziert zum gewünschten Zielbahnhof transportieren. Das Platzangebot für den Velo-Selbstverlad in den Zügen und Bussen ist beschränkt, es besteht keine Transportgarantie. Infos und Tipps unter www.slowUp.ch sowie sbb.ch/Velo

Online-Fahrplan

Es wird empfohlen, bei der Reiseplanung ausreichend Pufferzeit einzuplanen. Aktuelle Informationen über alle öV-Abfahrtszeiten immer online unter www.sbb.ch, der SBB Mobile App, www.rtb.ch und www.liemobil.li

Mietveloangebot

Beim Festplatz Buchs (Churerstrasse 8, neben Migros) stehen die offiziellen slowUp-Velos zur Ausleihe bereit. Die komfortablen Citybikes und E-Bikes sind in verschiedenen Rahmengrössen erhältlich; Familien können Family Cargo E-Bikes sowie Kindervelos und Kinderanhänger mieten.

Details, Tarife und Reservation online: www.rentabike.ch/slowUp. Weitere Mietstationen: Bahnhof Sargans (051 228 62 51) und Liechtenstein Center Vaduz (00423 239 63 00).

Rabatt mit Halbtax und GA: Miet-Reduktion von CHF 5.— auf den Normaltarif für Velos und E-Bikes. Famigros Club-Mitglieder: Miet-Reduktion von CHF 5.— auf den Normaltarif für Velos und E-Bikes und CHF 25.— auf Family Cargo E-Bikes wird direkt beim Festplatz Buchs gewährt (Famigros-Karte oder Migros-App vor Ort vorweisen. Im App muss unter «Profil > Mein Cumulus» das Famigros-Logo ersichtlich sein).

Fahrzeuge für Menschen mit Behinderung: Die Fahrzeuge können direkt bei Rent a Bike telefonisch reserviert werden (041 925 11 70, bis Freitag, 17.00 Uhr).

LIECHTENSTEIN

Hoi

ALL INCLUSIVE!

Jetzt mit dem Erlebnispass von über 20 Gratis-Angeboten profitieren: Bergbahnen, Museen, Hallenbäder, Citytrain, Greifvogelshow sowie kostenloser ÖV und viele mehr.

Preis ab
25.–
CHF

→ erlebnispass.li

slowUp für Menschen mit Handicap

slowUp-Strecken sind auch für Menschen mit Behinderungen erschlossen (rollstuhlgängige WCs auf Festplätzen, Stromanschlüsse für Elektrorollstühle bei Samariterposten). In den Gemeinden werden zudem Parkplätze für Autos mit Behinderten-Parkkarte reserviert. Detaillierte Informationen sind unter www.slowUp.ch (Rubrik «Werdenberg-Liechtenstein») oder auf der Übersichtskarte zu finden.

Die Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind engagiert sich als nationaler Servicepartner und stellt mit Rent a Bike am Festplatz Buchs Spezialfahrzeuge für Menschen mit Behinderung bereit. Reservationen: 041 925 11 70.

cerebral
Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
Erlachstrasse 14, 3001 Bern, Tel. 031 308 15 15
Postkonto 80-48-4, www.cerebral.ch

RENT A BIKE
rentabike.ch

Unsere Pflanzenauswahl ist Spitze!

MÜKO
GARTENGESTALTUNG
PFLANZENCENTER

Fabrikstrasse 8, 9470 Buchs
Fallsgass 18, 9493 Mauren

Wir begeistern für den Genuss aus der Region

Herkunft

Landwirtschaftliche Produkte, in der Region gewachsen

Produkte

Mindestens 80% regionale Zutaten in Produkten

Arbeitsplätze

Gesicherte Arbeitsplätze und Lehrstellen sowie Verarbeitung in der Region

Weg

Kurze Transportwege

Kontrolle

Unabhängige Kontrollen und Produkte-zertifizierung

Über 4’800 Produkte sind CULINARIUM-zertifiziert.

CULINARIUM
regio • garantie

Schweiz. Natürlich.

slowAppetit

slowUp-Spezialitäten wiederum in allen Gemeinden – regional, saisonal und ausgewogen:

Sennwald | Füürwehrbeiz Salez (1)

Ribel mit Früchten. Das Rheintaler Traditionsgericht – ein kulinarisches Kulturgut. Maisribel von Babette Bühler mit saisonalen und regionalen Früchten. Nicht verpassen: **Nussspezialitäten** beim Rathaus Frümsen vom Nussbaum-Sortengarten.

Gams | Festplatz Löwen (4)

Gegrillt, gekocht, gedörrt. Feines vom Grill mit Werdenberger Kartoffelsalat. Zum Dessert gedörrte Gamser Birnen.

Grabs | Festplatz Krichbünt (5)

Ranger- & Veggie-Burger. Einfach oder wild gemixt – der legendäre Ranger-Burger mit regionalen Zutaten! Schmeckt gut, is(s)t gut.

Buchs | Festplatz bei der Migros (6)

Buurawurscht und Brot. Herzhaft und von hier. Werdenberger Buurawurscht von der Lippuner Stüdtlimetzg.

Sevelen | Festplatz Rans (7)

Ranser Birchermüesli. Seit Jahren ein kulinarischer Insidertipp, das Rezept bleibt geheim: Ranser Birchermüesli mit einheimischen Produkten.

Wartau | Festplatz Plattis (9)

Regionale Rüeblisuppe. Der Festplatz beim Gemüsebauer. Vom Feld an der slowUp-Strecke direkt in den Topf: Wartauer Rüeblisuppe.

Vaduz | Peter-Kaiser-/Rathausplatz (11)

Cremiges Liechtensteiner Gelberbsen-Curry. Mit aromatischen Gewürzen, frischem Gemüse und einer leicht nussigen Note; **knusprige Falafel und feiner Hummus** – ebenfalls aus Liechtensteiner Gelberbsen.

Schaan | Festplatz Lindaplatz SAL (12)

Brot und Spiesse. Wieder auf der Karte: Röfi-Spiesse mit Fleisch von der Metzgerei Falknis in Balzers – dazu ein frisches Schaaner Wanger-Büürle.

Gamprin-Bendern | Grossabünt (13)

Schmackhafte Gemüsesuppe. Suppe aus Gemüse von regionalen Bauern – ist gesund und gibt Kraft für die ganze slowUp-Runde.

Ruggell | Festplatz Vereinshaus (14)

Fleischkäse und Brot. Fleischkäse von der Metzgerei Brunner in Mauren, Brot von der Bäckerei Georg in Eschen. Beide Unternehmen stehen für hohe Qualität, Regionalität und Natürlichkeit.

Zu «slowAppetit»-Gerichten werden jeweils frisches Gemüse oder saisonales Obst sowie Quellwasser serviert. «slowAppetit»-Festplätze führen weitere kulinarische Angebote.

Beat SPORT
Buchs
Widnau
Wildhaus
www.beat-sport.ch

WIR SIND AM SLOWUP DABEI!

SERVICESTATION

RABATTE

VERPFLEGUNG

10.00 UHR - 17.00 UHR

Churerstrasse 179
9470 Buchs SG

Wasser trinken am slowUp

Wasser ist überall verfügbar, enthält keinen Zucker und deckt den Flüssigkeitsbedarf des Körpers optimal. Kurz, wer Wasser geniesst, trinkt auf seine Gesundheit.

Tipps zum Wasser trinken

- Stellen Sie bei jeder Mahlzeit Wasser auf den Tisch.
- Stellen Sie tagsüber Wasser für Kinder gut erreichbar zum Trinken bereit.
- Geben Sie Kindern für Spiel und Sport ausser Haus Wasser mit.
- Gehen Sie mit gutem Beispiel voran und trinken Sie selber viel Wasser.
- Erinnern Sie einander gegenseitig ans Wasser trinken.

In jeder slowUp-Gemeinde ist Trinkwasser kostenlos erhältlich.

HAHNENBURGER

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

In Bewegung?
Denk ans Trinken!

Pro Stunde Sport 4 bis 8 dl Wasser

Für mehr Energie und Ausdauer!

LIECHTENSTEIN

Hoi

Familienabenteuer!

Entdecke den Alpherzweg in Malbun. Jetzt mit noch mehr Erlebnis-Stationen.

→ tourismus.li/alpherzweg

Migros sorgt für Spiel und Spass

Erlebe die Famigros-Zone direkt an der slowUp-Strecke. Die Kleinsten können sich in einer riesigen Hüpfburg in Form eines Einkaufskorbs nach Herzenslust austoben. Und auch an der Fotostation steht der legendäre orange Einkaufskorb der Migros im Mittelpunkt: Im XXL-Korb können sich Jung und Alt für ein unvergessliches Erinnerungsfoto ablichten lassen. Zudem warten tolle Sofortpreise auf die Teilnehmenden des neuen Famigros-Spiels.

Besuche auch die brandneue Migros Marken-Zone, in der zwei spannende Spiele rund um die beliebten Migros-Kultmarken auf dich warten. Je präziser du wirfst und je geschickter du angelst, desto besser sind die kultigen und feinen Preise.

Infos, Stärkung sowie viel Glück

FL1 ist in Vaduz und informiert beim Peter-Kaiser-Platz über die Produkte und Dienstleistungen der Telecom Liechtenstein. Dazu gibt es Äpfel und ein Gewinnspiel. Spass garantieren die Slow-Motion-Kamera und der Greenscreen – Grimasse ziehen, Luftsprünge oder sonst etwas Lustiges machen – das Bild erhaltet ihr dann digital von FL1.

Viel Glück auch bei **Swica** in Schaan. Das bekannte Glücksrad ist wieder beim Festplatz Lindaplatz SAL im Einsatz – ebenso gibt es einen Wettbewerb und diverse «Give-aways».

Die slowUp-Route führt in Vaduz entlang des **Ernährungsfelds** im Haberfeld. Nebst Wissenswertem bieten sie «Lebensmittel von und für Vaduz» zum Kauf an.

HALBE ABOGEBÜHR
BIS JAHRESENDE

Wir machen keine halben Sachen. Ausser beim Preis.

Wir schenken Ihnen die halbe Abogebühr bis Jahresende, wenn Sie sich für ein neues Mobile-, Internet-, TV- oder Festnetz-Abo bei FL1 entscheiden.

Zusätzlich erhalten Sie CHF 100.– Gutschrift, wenn Sie jetzt Ihre bestehende Liechtensteiner (+423) oder Schweizer (+41) Mobilnummer zu FL1 mitnehmen. Die Rufnummernmitnahme übernehmen wir kostenlos und sorgenfrei für Sie.

www.FL1.li

Suva – zeig klar, wo du hinwillst

Erlebe auf der slowUp-Strecke, worauf es beim korrekten Linksabbiegen ankommt. Mit Hilfe der eingezeichneten Fahrspur auf der Strasse bei Plattis lernst du, wo du beim Linksabbiegen fahren musst. Die Plakate neben der Strecke helfen dir, wie du klar anzeigst, wo du hinwillst. Die Suva wünscht dir einen unfallfreien slowUp.

Bekannte Servicestationen

Falls Bikes, Velo-Anhänger oder Inlineskates auf der Strecke bleiben, bringen sie die Service-Profis wieder zum Rollen. Dieses Jahr drei Mal entlang der slowUp-Tour mit Beat Sport in Buchs / Rans, Wenaweser Zweiradcenter beim SAL Schaan sowie Sele Radsport auf dem Festplatz in Ruggell. Zudem gibt's eine Pumpstation für platte Reifen. Die Mechaniker vor Ort reparieren kostenlos Velos und Inlineskates der Teilnehmenden – verrechnet wird nur das Material.

slowUp-Partner:
www.beat-sport.ch
www.wenaweser.li
www.sele-radsport.li

Schöb
Ideenreicher
Innenausbau.
Natürlich Schöb.

Architektur. Holzsystembau. Schreinerei. Küchen. www.schoeb-ag.ch

Aktiv und gesund: AXA am slowUp

Tauchen Sie in unserer innovativen «Flora Futura Box» in die faszinierende Welt der Biodiversität ein – ein Erlebnis für Gross und Klein! Hier lernen Sie spielerisch, warum der Schutz unserer Natur so wichtig ist. Abgerundet wird Ihr Besuch an unserer Snackstation mit köstlichen gefriergetrockneten Früchten.

Wenn Ihnen unterwegs die Kraft ausgeht, versorgt Sie unser mobiles «Health-Bike» mit dem perfekten Energiekick in Form von Traubenzucker. Nebenbei erfahren Sie, wie Sie bei der Krankenkasse sparen können.

Kommen Sie bei Niki's vorbei, lassen Sie sich inspirieren und entdecken Sie unsere vielfältigen Angebote. Wir freuen uns auf Sie!

Bewegung – Begegnung

Der Dreiländerweg verbindet die Gemeinden des Projekts «Bewegung – Begegnung» über drei Länder hinweg.

Entdecken Sie vielfältige Landschaften und einzigartige Verweilorte entlang der Strecke unter:

www.bewegung-begegnung.net

#slowUp und slowUp-Newsletter

Bist du am slowUp Werdenberg-Liechtenstein unterwegs? Dann teile deine persönlichen Erlebnisse mit der slowUp-Community:

- Poste deine Fotos auf Instagram oder Facebook
- Tagge das Bild mit #slowUp
- Folge oder like @slowUp.ch

Nie mehr die neusten slowUp-Infos verpassen? Dann abonniere jetzt unseren Newsletter unter www.slowUp.ch

Herzlichen Dank an unsere Gönner

Hilti AG, Schaan; Lenum AG, Vaduz und Buchs; Noldi Frommelt Schreinerei AG, Schaan; Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs; Ortsgemeinde Buchs; Ortsgemeinde Wartau; Merck, Buchs; Galledia Rheintal, Buchs; Rosmarie und Xaver Schneggenburger; Sabine und René Lenherr-Fend.

Stand Ende März 2025. Aktualisiert unter www.slowup.ch/wfl

Medienkooperationen

Werdenberger & Obertoggenburger · Vaterland · LIEWO Sonntagszeitung · Werdenberger · FM1 · TVRT tv rheintal

slowUp-Wettbewerb 2025

Gewinne einen von vielen Preisen im Gesamtwert von CHF 7’500.–!

Diese tollen Hauptpreise warten auf dich:

1× Familienferien im Hotel Palace Mürren im Wert von CHF 3’500.–

Jetzt scannen und gewinnen!

MIGROS-Geschenkkarten
1× im Wert von CHF 1’000.–
2× im Wert von CHF 500.–

Weitere coole Preise: Jahreslieferungen Rivella, E-Bike Tagesgutscheine offeriert von Rent a Bike, Sichtbarkeitssets offeriert von der Suva oder Nasch-Päckli von nimm2.

www.slowUp.ch

slowUp-Infos

Der slowUp Werdenberg-Liechtenstein ist für alle Teilnehmenden kostenlos. Es gibt keinen Start- und Endpunkt. Der Einstieg in die autofreie Rundstrecke ist überall möglich. Aus Sicherheitsgründen gilt die Einbahnrichtung gegen den Uhrzeigersinn – von Sennwald nach Plattis / Wartau und von Vaduz nach Ruggell.

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt und dauert von 10 bis 17 Uhr. Die involvierten Hauptstrassen bleiben für den motorisierten Verkehr ab 9 bis maximal 18 Uhr gesperrt. Aufgrund der Streckenführung wird während der Dauer des slowUp die Autobahnausfahrt Sennwald geschlossen. Die Autobahn zwischen Oberriet und Trübbach kann während des Anlasses ohne Vignette benützt werden. Die Zufahrt zum Spital in Grabs ist signalisiert und jederzeit möglich.

Teilnehmende des slowUp verhalten sich mit Respekt und Sorgfalt gegenüber Mitmensch, Tier und Natur. Anwohner der slowUp-Strecke werden gebeten, am 4. Mai 2025 auf ihr Motorfahrzeug zu verzichten. Falls die slowUp-Strecke gekreuzt werden muss, ist äusserste Vorsicht geboten! Über allfällige Behinderungen und Sperrungen informieren die offiziellen Publikationsorgane der slowUp-Gemeinden. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Die Veranstalter lehnen jegliche Haftung ab.

- Notfallnummer: Telefon 117
- Samariterposten: In allen slowUp-Gemeinden
- Vermisste Kinder: Wenden Sie sich bitte an die Samariterposten
- Servicestationen: Reparaturservice für Bikes und Inlineskates in Buchs / Rans, Schaan und Ruggell (siehe Karte)
- Parkplätze: Signalisierte Parkplätze stehen zur Verfügung
- Abfall und Recycling: In allen slowUp-Gemeinden unterstützt durch den VfA – Verein für Abfallentsorgung Buchs und Kindle Transporte Triesen

Aktuelle Informationen zum slowUp Werdenberg-Liechtenstein:
www.slowUp.ch, www.facebook.com/slowUp.ch

slowUp-Gemeinden / Regionen
www.sennwald.ch, www.gams.ch, www.grabs.ch, www.buchs-sg.ch, www.sevelen.ch, www.wartau.ch, www.vaduz.li, www.schaan.li, www.eschen.li, www.gamprin.li, www.ruggell.li, www.werdenberg.ch, www.tourismus.li

slowUp-Partnerveranstaltungen
Sarganserländer-Werdenberger Sportwoche, www.sportwoche.ch; bike to work, www.biketowork.ch

19. slowUp Werdenberg-Liechtenstein am Sonntag, 3. Mai 2026

Herausgeber: Trägerverein slowUp Werdenberg-Liechtenstein, Erbweg 6, 9470 Buchs, wfl@slowUp.ch. Druck: Galledia, Buchs. Gestaltung / Text: Studio A, Adrian Scherrer / lenherr 4 marketing GmbH, lenherrmarketing.ch, Buchs. April 2025, Änderungen vorbehalten. Auflage: 60'000 Exemplare.

Am slowUp verwandelt sich unser Garten in eine slowDown Genuss-Oase zum Ein-, Zwischen- und Ausrollen. Kaffee und Kuchen beim Kiosk im Garten, Truuba-Zmorge, Zmittag oder ein geselliger Apéritiv mit herzhaften Kleinigkeiten im Gartenzimmer. Wir freuen uns auf Sie.

GAST Traube HAUS

Gasthaus Traube, St.Gallerstrasse 7, CH-9470 Buchs
www.gasthaus-traube.ch

Merci, Sonntags-fahrer.

Ihr bringt slowUp ins Rollen.

MERCI
100 Jahre Migros